



**ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення вченої ради університету
29 жовтня 2020 року,
Протокол №5

Перший проректор

_____ **Олег ОМЕЛЬЧУК**
(підпис) (ініціали, прізвище)

30 жовтня 2020 року

м.п.

**РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ІНОЗЕМНА МОВА У ФІНАНСАХ»
для підготовки на першому освітньому рівні здобувачів
вищої освіти ступеня бакалавра
за спеціальністю 072 Фінанси, банківська справа та страхування
галузі знань 07 Управління та адміністрування**

м. Хмельницький
2020

ЗМІСТ

	Стор.
1. Опис навчальної дисципліни	– 1
2. Заплановані результати навчання	– 2
3. Програма навчальної дисципліни	– 4
4. Структура вивчення навчальної дисципліни	– 5
4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	– 5
4.2. Аудиторні заняття	– 6
4.3. Самостійна робота студентів	– 6
5. Методи навчання та контролю	– 6
6. Схема нарахування балів	– 7
7. Рекомендована література	– 7
7.1. Основна література	– 7
8. Інформаційні ресурси в Інтернеті	– 8

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– 07 Управління та адміністрування
2. Код і назва спеціальності	– 072 Фінанси, банківська справа та страхування
3. Назва спеціалізації	– спеціалізація не передбачена
4. Назва дисципліни	– Іноземна мова у фінансах
5. Тип дисципліни	– вибіркова
6. Код дисципліни	– ППВ 8.2.
7. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	– перший
8. Ступінь вищої освіти, що здобувається	– бакалавр
9. Курс / рік навчання	– четвертий
10. Семестр	– сьомий
11. Обсяг вивчення дисципліни:	
1) загальний обсяг (кредитів ЄКТС / годин)	– 120 (4,0)
2) денна форма навчання:	
аудиторні заняття (годин)	– 54
% від загального обсягу	– 45 %
лекційні заняття (годин)	– 36
% від обсягу аудиторних годин	– 67%
практичні заняття (годин)	– 18
% від обсягу аудиторних годин	– 33%
самостійна робота (годин)	– 66
% від загального обсягу	– 55 %
тижневих годин:	
аудиторних занять	– 3
самостійної роботи	– 3.7
3) заочна форма навчання:	

аудиторні заняття (годин)	–	–
% від загального обсягу лекційні заняття (годин)	–	–
% від обсягу аудиторних годин семінарські заняття (годин)	–	–
% від обсягу аудиторних годин самостійна робота (годин)	–	–
% від загального обсягу тижневих годин:		–
аудиторних занять	–	–
самостійної роботи	–	–
12. Форма семестрового контролю	–	залік
13. Місце дисципліни в логічній схемі:		
1) попередні дисципліни	–	ЗПО 5. «Іноземна мова», ППО 5. «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»
2) супутні дисципліни	–	ППВ 8.1. Міжнародні ділові комунікації
3) наступні дисципліни	–	–
14. Мова вивчення дисципліни	–	англійська.

2. Заплановані результати навчання

Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни	<p>Загальні компетентності (ЗК) ЗК02. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. ЗК04. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК) СК 01. Здатність досліджувати тенденції розвитку економіки за допомогою інструментарію макро- та мікроекономічного аналізу, оцінювати сучасні економічні явища. СК 02. Розуміння особливостей функціонування сучасних світових та національних фінансових систем та їх структури. СК 09. Здатність здійснювати ефективні комунікації. СК 11. Здатність підтримувати належний рівень знань та постійно підвищувати свою професійну підготовку.</p>
Програмні результати навчання	<p>ПР 15. Спілкуватись в усній та письмовій формі іноземною мовою у професійній діяльності. ПР 16. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовно інтерпретувати отримані результати.</p>

Після завершення вивчення дисципліни здобувач повинен продемонструвати такі результати навчання:

1. Знання <i>(здатність запам'ятовувати або відтворювати факти (терміни, конкретні факти, методи і процедури, основні поняття, правила і принципи, цілісні теорії тощо)</i>	
1.1)	показати на практиці акцентно-мелодійне оформлення фраз різного комунікативного типу;
1.2)	відтворювати лексичний матеріал з пропонованих розмовних тем;
1.3)	визначити та утворити правильні граматичні форми та конструкції на рівні

	розмовної та писемної мови;
1.4)	описувати основні функції фінансової та банківської системи, аудиторської діяльності та діяльності у сфері страхування;
1.5)	описувати стандарти ведення аудиторської діяльності в Україні;
1.6)	описувати види полісів страхування в Україні;
2. Розуміння	
<i>(здатність розуміти та інтерпретувати вивчене, уміння пояснити факти, правила, принципи; перетворювати словесний матеріал у, наприклад, математичні вирази; прогнозувати майбутні наслідки на основі отриманих знань)</i>	
2.1)	пояснювати значення лексичних одиниць;
2.2)	перекладати іншомовні джерела на українську мову із використанням словника та без словника;
2.3)	побудувати діалог на одну із запропонованих розмовних тем;
2.4)	обговорювати важливість банківської, фінансової, страхової та аудиторської діяльності в Україні;
2.5)	пояснювати різницю між різними видами законних платіжних засобів;
2.6)	описувати особливості банківської, фінансової, страхової та аудиторської діяльності в Україні;
2.7)	обговорювати особливості принципів регулювання та вимоги до ведення банківської, фінансової, страхової та аудиторської діяльності в Україні;
3. Застосування знань	
<i>(здатність використовувати вивчений матеріал у нових ситуаціях (наприклад, застосувати ідеї та концепції для розв'язання конкретних задач)</i>	
3.1)	застосовувати навички правильної вимови активного словника;
3.2)	застосовувати граматичні форми та конструкції на рівні розмовної та писемної мови;
3.3)	використовувати навички монологічного та діалогічного висловлювання в межах тем програми;
3.4)	готувати доповіді та презентації з питань професійних інтересів англійською мовою (усно та письмово);
3.5)	знаходити додаткову інформацію, використовуючи англійськомовні джерела.
3.6)	сприймати іноземне мовлення і визначати позицію і точку зору мовця;
3.7)	передбачати основну інформацію тексту за його заголовком та ілюстративним матеріалом, що супроводжує текст (прогнозуюче читання);
4. Аналіз	
<i>(здатність розбивати інформацію на компоненти, розуміти їх взаємозв'язки та організаційну структуру, бачити помилки й огріхи в логіці міркувань, різницю між фактами і наслідками, оцінювати значимість даних)</i>	
4.1)	визначати роль та значення фінансів в сучасному суспільстві;
4.2)	порівнювати діяльність фінансові установ України та країни, мова якої вивчається;
4.3)	ілюструвати ознаки економічної стабільності України та країни, мова якої

	вивчається;
4.4)	порівнювати ведення фінансів в приватному секторі, державному секторі та при веденні бізнесу;
4.5)	ілюструвати здобуті теоретичні знання прикладами з практики.
5. Синтез <i>(здатність поєднувати частини разом, щоб одержати ціле з новою системною властивістю)</i>	
5.1)	пояснювати суть та значення лексичних одиниць іноземною мовою;
5.2)	формулювати висловлення з запропонованих ситуацій;
5.3)	збирати фактичний матеріал з запропонованої теми.
6. Оцінювання <i>(здатність оцінювати важливість матеріалу для конкретної цілі)</i>	
6.1)	порівнювати переваги та недоліки ведення фінансів в приватному секторі, державному секторі та при веденні бізнесу;
6.2)	оцінювати систему страхування в Україні;
6.3)	аргументувати необхідність ведення аудиту.
7. Створення (творчість) <i>(здатність до створення нового культурного продукту, творчості в умовах багатовимірності та альтернативності сучасної культури)</i>	
7.1)	створювати презентації із запропонованих тем;
7.2)	писати есе із запропонованих ситуацій;
7.3)	будувати плани доповідей;
7.4)	укладати міні глосарії до визначених тем.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. Finance / Фінанси

Introduction to the discipline. / Вступ до дисципліни.

The concept of finance. Financial institutions and spheres of their activities. / Визначення поняття фінанси. Фінансові установи та сфери їхньої діяльності.

Private finance. Types of investments. Investment styles. / Фінанси в приватному секторі. Типи інвестицій. Інвестиційні стилі.

Public finance. Types of taxes, duties and benefits. Economic indicators and economic stability. / Фінанси в державному секторі. Типи податків, мита, та матеріальної допомоги. Ознаки економічної стабільності.

Business finance. Supply, demand and prices. Balance sheets. Profit and loss accounts. Sales forecasts. Controlling operations. Business relationships. / Основи ведення бізнесу. Пропозиція, попит, формування ціни. Бухгалтерська книга. Рахунок прибутків і збитків. Прогнозування реалізації продукції. Операції контролю. Ділові стосунки.

Частини мови. Морфологічна характеристика. Синтаксична характеристика. Класифікація. Лексичний характер.

Nouns. Articles. Word Formation. / Іменник. Артикль. Словотворення.

Adjective. Adverb. Comparisons. / Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння.

Modal Verbs. / Модальні дієслова.

Тема 2. Banking System. / Банківська система

Bank as a financial institution. / Банк як фінансова установа.

Products and activities of the banks. / Послуги та діяльність банків.

Challenges in banking. Competition. Types of risk. Asset quality. Crises and runs. / Виклики в банківській сфері. Конкуренція. Типи ризиків. Рівень якості активів. Критичний стан та перебіг подій.

Regulatory principles and requirements to banking. / Принципи регулювання та вимоги до ведення банківської діяльності.

Banking crime. Check fraud. Credit and debit card fraud. Accounting fraud. Internet fraud. Robbery. / Злочинність в банківській сфері. Підrobка чеків. Підrobка кредитних та платіжних карток. Фінансове шахраювання. Шахраювання при використанні Інтернету. Пограбування.

Challenges in banking. Competition. Types of risk. Asset quality. Crises and runs. / Виклики в банківській сфері. Конкуренція. Типи ризиків. Рівень якості активів. Критичний стан та перебіг подій.

Regulatory principles and requirements to banking. / Принципи регулювання та вимоги до ведення банківської діяльності.

Tenses in the Active Form (Present Forms). / Часи активного стану (теперішні часові форми).

Tenses in the Active Form (Past Forms). / Часи активного стану (минулі часові форми).

Tenses in the Active Form (Future Forms). / Часи активного стану (майбутні часові форми).

Тема 3. Insurance / Страхування

Insurance policy and its types. / Види полісів страхування.

Regulatory principles and requirements to insurance activities. Принципи регулювання та вимоги до ведення діяльності у сфері страхування.

Insurance claims. / Вимога про виплату страхового відшкодування.

Tenses in the Passive Form (Present, Pas, Future Forms). / Часи активного стану (теперішні, минулі та майбутні часові форми).

Тема 4. Audit / Аудит

Concept of *audit*. Functions of audit./ Поняття *аудит*. Функції аудиторської діяльності.

External auditors and internal auditors. / Внутрішні та зовнішні аудитори.

Audit standards. / Стандарти ведення аудиту.

Audited aspects of a company. / Аспекти аудиторської перевірки компаній.

Sequence of Tenses. / Узгодження часів.

Infinitive. The -ing form. Participle. / Інфінітив. Ing-форми (дієприкметник, герундій).
Дієприкметник.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин											
		Денна форма						Заочна форма навчання					
		усьог о	у тому числі					усьог о	у тому числі				
л	п/с		лаб	інд	с.р.	л	п/с		лаб.	інд	с.р.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	Finance / Фінанси	30	10	4	-	-	16	-	-	-	-	-	-
2	Banking System. / Банківська система	30	10	4	-	-	16	-	-	-	-	-	-

3	Insurance / Страхування	30	8	6	-	-	16	-	-	-	-	-	-
4	Audit / Аудит	30	8	4	-	-	18	-	-	-	-	-	-
	Усього годин	120	36	18	-	-	66	-	-	-	-	-	-

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття (практичні заняття) проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани практичних занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань та методичні рекомендації для підготовки до занять визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів денної форми навчання включає завдання до окремих тем.

4.3.2. Завдання для самостійної роботи студентів та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.3. Виконання індивідуальних завдань всіма студентами не є обов'язковим і може здійснюватися окремими студентами з власної ініціативи або за пропозицією викладача.

4.3.4. Тематика індивідуальних завдань та методичні рекомендації до їх виконання визначаються в навчально-методичних матеріалах з дисципліни.

4.3.5. Індивідуальні завдання виконуються в межах часу, визначеного для самостійної роботи студентів, та оцінюються частиною визначених в розділі 6 цієї програми кількості балів, виділених для самостійної роботи.

5. Методи навчання та контролю

Під час лекційних занять застосовуються:

- 1) традиційний усний виклад змісту теми;
- 2) слайдова презентація.

На семінарських та практичних заняттях застосовуються:

- дискусійне обговорення проблемних питань;
- вирішення ситуаційних завдань;
- повідомлення про виконання індивідуальних завдань.
- складання окремих видів документів.

Поточний контроль знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах:

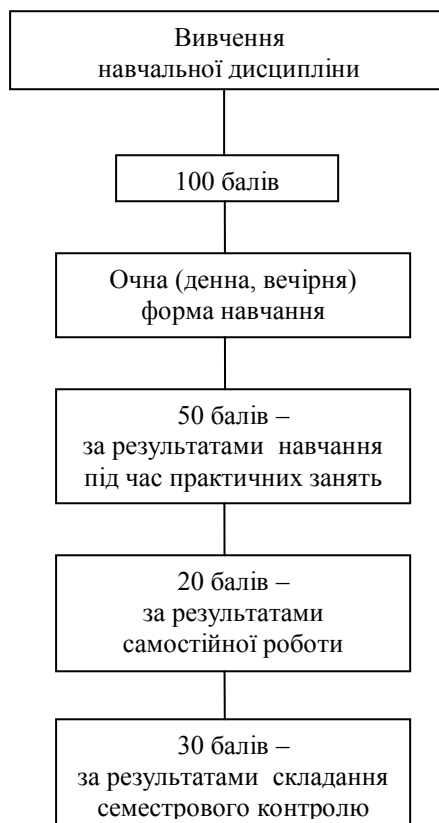
- 1) усне опитування на семінарських заняттях;
- 2) виконання поточних контрольних робіт у формі тестування;
- 3) захист підготовленого звіту з ІНДЗ;
- 4) складання окремих видів документів за ситуаційними завданнями;
- 5) захист підготовленого публічного виступу.

Підсумковий семестровий контроль проводиться у формі усно-письмового заліку з використанням тестових технологій, у тому числі комп'ютерних.

Структура залікового білету включає виконання лексико-граматичного тесту та усне висловлювання по темі.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарухування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час практичних занять, самостійної роботи студентів та виконання індивідуальних завдань визначаються в навчально-методичних матеріалах з цієї дисципліни

7. Рекомендовані джерела

7.1. Основні джерела

1. Арзянцева Н.І., Дейнега І.А. Англійська мова для менеджерів : навчальний посібник / [уклад. Н.І. Арзянцева, І.А. Дейнега]. – Хмельницький : Хмельницький університет управління та права, 2011. – 172 с.
2. Верба Г.В., Верба Г.Г. Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови (з вправами): навчальний посібник / Г.В. Верба, Г.Г. Верба, Л.Г.Верба. – К.: Освіта, 2014. – 414с.
3. Єрмоленко С.Я., Єрмоленко В.І. Англо-український бізнес-словник. Business Dictionary English-Ukrainian / С.Я.Єрмоленко., В.І. Єрмоленко. – Київ : Школа, 2002. – 720с.
4. Кравченко Н.В. Великий англо-український, українсько-англійський бізнес-словник / Н.В. Кравченко. – Київ : Torsing Publishing House, 2009. – 496 с.
5. Литвин С.В., Юсухно С.І. Англійська мова: міжнародна інтеграція в економічній сфері: навчально-методичний збірник / С.В. Литвин, С.І.Юсухно. – Чернігів: Чернігівський центр перепідготовки та підвищення кваліфікації працівників органів державної влади, органів місцевого самоврядування, державних підприємств, установ і організацій, 2010. – 30 с.
6. Петрушко А.А. Іноземна мова (англійська мова): Фінанси і фінансовий менеджмент (Finance and Financial Management): методичні рекомендації до практичних занять та самостійної роботи студентів / [уклад. А.А. Петрушко]. – Хмельницький: Хмельницький університет управління та права, 2014. – 26 с.

7. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Banking. Book 1. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
8. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Banking. Book 2. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
9. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Banking. Book 3. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
10. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Finance. Book 1. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
11. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Finance. Book 2. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
12. Evans Virginia, Gilmore Ken. Career Paths English: Finance. Book 3. / V. Evans, K.Gilmore. – Newbury, Express Publishing, 2011. – 39p.
13. Dooley Jenny, Evans Virginia. Grammarway 4 / Dooley J., Evans V. – Newbury, Express Publishing, 2014 – 278p.
14. Evans Virginia. Round-Up 5. / Evans V. – Madrid, Pearson Education Limited, 2015 – 209p.
15. Evans Virginia, Dooley Jenny, Petal Ketan C. Career Paths English: Finance / V.Evans, J.Dooley, Ketan C. Petal. – Newbury, Express Publishing, 2012. – 39p.
16. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Vocabulary in Use: Upper-intermediate Level: підручник / M.McCarthy, F.O'Dell. – Cambridge, Cambridge University Press, 2008. – 309 p.
17. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Vocabulary in Use:Advanced / M.McCarthy, F.O'Dell – Cambridge, University Press, 2008. – 310p.
18. Thomson A.J., Martinet A.V. A Practical English Grammar. / A.J.Thomson, A.V. Martinet. – Oxford, Oxford University Press, 2007. – 383p.
19. Verkhovtsova O.M. Making a New Start: методично-навчальний посібник / O.M.Verkhovtsova. – Вінниця: Поділля 2000, 2001. – С.116–127

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Англійська вимова. Фонетика англійської мови. – Native English [Електронний ресурс]. - Режим доступу: www.nativeenglish.ru/theory/pronounce/
2. Скоромовки англійською мовою. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://abc-Англійська вимова. Фонетика англійської мови. – Native English \[Електронний ресурс\]. - Режим доступу: www.nativeenglish.ru/theory/pronounce/](http://abc-Англійська вимова. Фонетика англійської мови. – Native English [Електронний ресурс]. - Режим доступу: www.nativeenglish.ru/theory/pronounce/)
3. A Detailed Guide about Different Types of Insurance Policies. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <https://www.godigit.com/guides/types-of-insurance>
4. Business dictionary. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.businessdictionary.com/definition/marketing.html>
5. 4 Types of Insurance Everyone Needs. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <https://www.investopedia.com/financial-edge/0212/4-types-of-insurance-everyone-needs.aspx>
6. Financial-institutions. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://finance.mapsofworld.com/financial-institutions/functions.html>
7. Key Difference between Audir and Assurance [Електронний ресурс] – Режим доступу: <https://www.wikiaccounting.com/key-difference-between-audit-assurance/>
8. Office of the Director of Audit. [Електронний ресурс]. - Режим доступу: <http://www.audit.gov.dm/key-functions>
9. Spark Notes: Banking Test. [Електронний ресурс] – Режим доступу: <http://www.sparknotes.com/.../banking/quiz.html>

10. What is the function of the Office of Internal Audit and Assurance? [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.tsu.edu/about/administration/department-of-audit-compliance/internal-audit-and-fraud/functions-of-auditing.html>
11. Auditing Standards. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://www.oas.org/juridico/pdfs/mesicic4_guy_audit.pdf

Розробник робочої програми:

Викладач дисципліни – старший викладач кафедри мовознавства

_____ Ольга ГУМЕНЧУК

20 жовтня 2020 року

Схвалено кафедрою мовознавства 22 жовтня 2020 року, протокол № 3.

Завідувач кафедри _____ Ольга НАГОРНА

22 жовтня 2020 року

Декан факультету управління та економіки

_____ Тетяна ТЕРЕЩЕНКО

22 жовтня 2020 року

Погоджено методичною радою університету 22 жовтня 2020 року,
протокол № 2.

Голова методичної ради _____ Ірина КОВТУН

23 жовтня 2020 року

Обліковий обсяг робочої програми – 0,46 ум.др.арк.